

「神奈川県公共的施設における受動喫煙防止条例」を制定しました 「가나가와현 공공시설에 대한 간접흡연 방지조례」가 개정되었습니다

たばこの煙には、200種類以上の有害物質が含まれています。また、たばこの先から出る副流煙は、喫煙者が吸う主流煙よりも有害物質を多く含んでいます。こうした副流煙などの他人のたばこの煙を、室内またはこれに準ずる環境において吸わされる受動喫煙は、肺がんや心疾患などを発症する危険性を高めることが科学的に証明されています。

そこで神奈川県では、受動喫煙による健康への悪影響から県民の健康を守るための新たなルールとして「神奈川県公共的施設における受動喫煙防止条例」を制定しました。

● 条例の内容

- この条例では、不特定または多数の者が出入りする公共的施設では受動喫煙を防止する措置を取ることが義務付けられます。

学校、病院、劇場、映画館、観覧場、集会場、運動施設、公衆浴場、物品販売店、金融機関、公共交通機関、図書館、官公庁施設など (第1種施設)	→	禁煙
---	---	----

飲食店、宿泊施設、ゲームセンター・カラオケボックスなどの娯楽施設、その他のサービス業を営む店舗(クリーニング店、不動産店、理容所、美容所、旅行代理店、法律事務所など) (第2種施設)	→	禁煙 又は 分煙
--	---	----------------

담배 연기에는 200 종 이상의 유해물질이 포함되어 있습니다. 또한 담배 끝에서 나오는 부류연은 흡연자가 들이마시는 주류연보다도 유해물질을 많이 포함하고 있습니다. 이러한 부류연 등 다른 사람의 담배 연기를 실내 또는 이에 준하는 환경에서 흡입하게 되는 간접흡연은 폐암이나 심질환 등을 유발할 위험성을 높인다는 것이 과학적으로 증명되고 있습니다.

이에 가나가와현에서는 간접흡연이 건강에 미치는 악영향으로부터 현민의 건강을 지키기 위한 새로운 규칙으로 '가나가와현 공공시설에 대한 간접흡연 방지조례'를 제정했습니다.

● 조례 내용

- 본 조례는 불특정 다수가 출입하는 공공시설에서는 간접흡연을 방지하는 조치를 취하는 것이 의무화됩니다.

학교, 병원, 극장, 영화관, 관람장, 집회장, 운동시설, 공중목욕탕, 물품판매점, 금융기관, 공공교통기관, 도서관, 관공서 시설 등 (제1종 시설)	→	금연
--	---	----

음식점, 숙박시설, 게임센터·노래방 등의 오락시설, 기타 서비스업을 영위하는 점포(세탁소, 부동산, 이발소, 미용실, 여행대리점, 법률사무소 등) (제2종 시설)	→	금연 또는 분연
---	---	----------------

- 小規模な飲食店や、パチンコ店などの特例第2種施設は、条例の規制が努力義務となります。
- 未成年者を受動喫煙による健康への悪影響から保護する措置を盛り込みました。

● 施行日

条例は、平成22年4月1日に施行しました。

● 条例の周知・普及啓発

- 県では、「吸わない人には、吸わせない。神奈川県からなくそう、受動喫煙。」をキャッチフレーズに、受動喫煙防止キャンペーン「スモークフリー」を展開しています。

【日本語での問い合わせ】

県 がん対策課 TEL:045-210-5015・5025

- 소규모 음식점이나 파칭코점 등 특례 제2종 시설은 조례의 규제에 노력하도록 의무화됩니다.
- 미성년자의 건강을 간접흡연의 악영향으로부터 보호하는 조치를 포함시켰습니다.

● 시행일

조례는 2010년 4월 1일부터 시행하였습니다.

● 조례의 주지·보급 계발

- 현에서는 '피우지 않는 사람에게는 피해를 주지 않는다. 가나가와부터 없애자, 간접흡연'을 슬로건으로 간접흡연 방지 캠페인인 '스모크 프리 (Smoke free)'를 전개하고 있습니다.

【일본어 문의】

가나가와현 암대책과 Tel : 045-210-5015,5025

* 日本語以外での問い合わせは、県外国籍県民相談窓口へ。
韓国・朝鮮語 : 045-896-2895 第4木曜日 9時~12時、
13時~16時

* 日本語 이외의 언어로 문의할 때는 현 외국국적 현민 상담창구로 문의하십시오.
한국·조선어 : 045-896-2895 제4 목요일 9시~12시, 13시~16시